

2nd European Survey of Enterprises on New and Emerging Risks

ESENER-2

Final Master Questionnaire

Master Version for the
Main Survey

Country: Serbia

Language version: Serbian

June 2014

Basic structure of the questionnaire

A. Contact phase	3
B. Introductory questions (part of background information)	13
C. Day-to-day health and safety management Part I: Available expertise and general policy	18
D. (Traditional and new) health and safety risks in the establishment.....	22
E. Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments.....	24
F. New risks: Psychosocial risks and Musculo-skeletal disorders	29
G. Employee participation in OSH issues	33
H. Sources of support.....	36
I. Final background questions	37

ESENER-2 Master Questionnaire

PLEASE NOTE:

Questions which are to be read out are printed in **bold face**.

All answers that **must not actively be read out** are marked with two fences: ##. These items are to be offered only if it becomes clear that the respondent's answer would not fit well into the answer options that are provided.

If **multiple answers** are allowed, answer items are lead by numbers: **_01)**, **_02)**, **_03)** etc. otherwise only one **single answer** is to be given.

Instructions to the interviewers are printed in boxes and italics.

Instructions to the programmers are printed in italics.

Not all questions have to be answered by each respondent. Filters are set out before the questions (entry filters). They are in **[red font and square brackets]**. If there is no filter the question which immediately follows is to be asked.

Hints for the programmer and filtering instructions were not translated into national languages because the questionnaire was programmed centrally. The chapter headings were also not translated because they were not part of the programmed script, but are introduced on this paper version for an easier orientation.

ESENER-2 Master Questionnaire

A. Contact phase

[To all respondents in first contact (with the telephone number indicated in the address register)]

Q001

T2 - Dobro jutro / dobar dan. Ja sam ... i zovem iz kompanije <TNS Medium Gallup> iz <Beograda> Sprovodimo evropsko istraživanje o bezbednosti i zdravlju na radu. Za naš intervju voleo/volela bih da razgovaram sa osobom koja najbolje poznaje bezbednost i zdravlje na radu u ovoj ustanovi.

[If number of employees < 50 (all sectors)]

Ova osoba je obično generalni direktor ili direktor ogranka.

[If number of employees ≥ 50 and NACE 2-digit = 01 through 44]

Ova osoba je obično tehnički direktor ili šef kadrovske službe.

[If number of employees ≥ 50 and NACE 2-digit = 45 thru 96]

Ova osoba je obično šef kadrovske službe.

Ispitivač: Naglasite ako je potrebno:

- Ovo istraživanje se sprovodi u ime Evropske agencije za bezbednost i zdravlje na radu. Ova Agencija je nezavisno telo Evropske unije koje obezbeđuje informacije o poboljšanju bezbednosti i zdravlja na radu.
- Pitanja se odnose na politike i prakse bezbednosti i zdravlja na radu u vašoj ustanovi.
- Dobro zdravlje i bezbednost na radu je sve važnije pitanje i ključni je faktor uspeha evropske privrede. Učešće u ovom istraživanju će pomoći da se obezbede potpunije informacije i podrška na radnim mestima. To će doprineti unapređenju mera bezbednosti i zdravlja zaposlenih.
- Rezultati će biti iskorišćeni za podršku radnim mestima i za unapređenje zakonodavstva.
- Detalji su dostupni na veb sajtu esener.eu. Prvi rezultati će biti tamo objavljeni početkom 2015. godine.

ESENER-2 Master Questionnaire

Sagovornik je ova osoba	(1) go to Q004a
Zakazan poziv za kasnije	(2) take up time for recall**
Sagovornik prebacuje vezu na drugu osobu	(3) go to Q003
Sagovornik daje ime druge osobe koju treba pozvati	(4) take up name & tel.**
Odbijen	(5) END1
Motivaciono pismo	(9) take up Email

*** then go to END2*

[If second interview within a multi-site organisation in a screening country]

Q002

Dobro jutro / dobar dan. Ja sam ... i zovem iz kompanije <TNS Medium Gallup> iz <Beograda> Sprovodimo evropsko istraživanje o bezbednosti i zdravlju na radu. Već smo obavili intervju sa direktijom vaše ustanove i voleli bismo da razgovaramo sa nekim iz vašeg lokalnog ogranka o ovoj istoj temi. Da li ste vi osoba koja je zadužena za bezbednost i zdravlje na radu u ovoj ustanovi?

Ispitivač: (dodajte ako vas pitaju o prvom intervjuu): prvi intervju je obavljen sa osobom koja je odgovorna za bezbednost i zdravlje na radu u direkciji ove kompanije ili organizacije. Osoba navedena u prethodnim pozivima:

Sagovornik je ta osoba.	(1) go to Q004b
Sagovornik prebacuje vezu na drugu osobu	(2) go to Q002 again
Sagovornik daje ime druge osobe koju treba pozvati	(3) take up name & tel.**
Odbijen	(4) END1
Motivaciono pismo	(9) take up Email

*** then go to END2*

ESENER-2 Master Questionnaire

[If new contact with a person named in previous call(s)]

Q003

T2 - Dobro jutro / dobar dan. Ja sam ... i zovem iz kompanije <TNS Medium Gallup> iz <Beograda> Sprovodimo evropsko istraživanje o bezbednosti i zdravlju na radu. U ovom intervjuu bih voleo/volela da razgovaram sa osobom koja je najbolje upoznata sa pitanjima bezbednosti i zdravlja na radu u ovoj ustanovi. Da li ste vi ta osoba?

- | | |
|--|---------------------------------|
| Sagovornik je ova osoba i slaže se da nastavi | (1) go to Q004a |
| Zakazan poziv za kasnije | (2) take up time for recall** |
| Sagovornik prebacuje vezu na drugu osobu | (3) go to Q003 again |
| Sagovornik daje ime druge osobe koju treba pozvati | (4) take up name & tel.** |
| Odbijen | (5) END1 |
| Motivaciono pismo | (9) take up Email |

*** then go to END2*

[If Q001 or Q003 = 1]

Q004a

Istraživanje se sprovodi u saradnji sa Evropskom agencijom za bezbednost i zdravlje na radu i TNS Infratestom iz Minhena. Učešće je, naravno, dobrovoljno.

Ispitivač: Vaše radno mesto izabrano je metodom slučajnog uzorka kako bi predstavilo vaš sektor i njegovu veličinu. Da bi se, međutim, došlo do merodavnih rezultata, važno je da što više od odabranih ustanova uzme učešće.

Svi podaci će biti tretirani kao apsolutno poverljivi, a rezultati će biti u potpunosti anonimni. Da li biste bili tako ljubazni da učestvujete u ovom intervjuu?

- | | |
|---|---------------------------------|
| Slaže se da se intervju obavi odmah | (1) go to FILT050 |
| Zakazan poziv za kasnije | (2) take up time for recall** |
| Odbijen intervju zato što se bezbednošću i zdravljem na radu bavi u sedištu organizacije, ne na lokalnom nivou. | (3) go to Q005 |
| Odbijen intervju zato što su poslovi bezbednosti i zdravlja na radu izdvojeni spoljnom pružaocu usluga. | (4) go to Q006 |
| Generalno ne učestvuje u telefonskim intervjuima | (5) go to Q007 |
| Odbijen intervju iz drugih razloga. | (6) END1 |
| Motivaciono pismo | (9) take up Email |

**Optional text element*

*** then go to END2*

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q002 = 1, i.e. if second interview within a multi-site organisation in screening country]

Q004b

Istraživanje se sprovodi u saradnji sa Evropskom agencijom za bezbednost i zdravlje na radu i Ti En Es Infratestom iz Minhena. Učešće je, naravno, dobrovoljno.

Ispitivač: Da bi se, međutim, došlo do merodavnih rezultata, važno je da što više odabranih ustanova uzme učešće.

Svi podaci će biti tretirani kao apsolutno poverljivi, a rezultati će biti u potpunosti anonimni. Da li biste bili tako ljubazni da učestvujete u ovom intervjuu?

- | | | |
|---|-------|---------------------------|
| Slaže se da se intervju obavi odmah | (1) | go to FILT050 |
| Zakazan poziv za kasnije | (2) | take up time for recall** |
| Odbijen intervju zato što se bezbednošću i zdravljem na radu bavi u sedištu organizacije, ne na lokalnom nivou. | (3) | go to Q005 |
| Odbijen intervju zato što su poslovi bezbednosti i zdravlja na radu izdvojeni spoljnom pružaocu usluga. | (4) | go to Q006 |
| Generalno ne učestvuje u telefonskim intervjuima | (5) | go to Q007 |
| Odbijen intervju iz drugih razloga. | (6) | END1 |
| Motivaciono pismo | (9) | take up Email |

**Optional text element*

*** then go to END2*

[If Q004a or b = 3]

Q005

Čak i ako se poslovima bezbednosti i zdravlja na radu uglavnom bavi direkcija, obično bi trebalo da postoji neko na lokalnom nivou ko ima neke informacije o ovoj temi. Pitanja su opšte prirode i ne zahtevaju stručno znanje na ovu temu. Mogu li razgovarati sa osobom iz ovog ogranka koja je najbolje informisana u vezi sa ovom temom?

- | | | |
|--|-------|---------------------------|
| Sagovornik je ova osoba i slaže se da nastavi | (1) | go to Q050/Q100 |
| Zakazan poziv za kasnije | (2) | take up time for recall** |
| Sagovornik prebacuje vezu na drugu osobu | (3) | go to Q003 again |
| Sagovornik daje ime druge osobe koju treba pozvati | (4) | take up name and tel.** |
| Odbijanje se nastavlja | (5) | END1 |

*** then go to END2*

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q004a or b = 4]

Q006

Čak i ako se pitanjima bezbednosti i zdravlja na radu uglavnom bavi spoljni pružalac usluga, obično bi trebalo da postoji neko ko ima neke informacije o ovoj temi na lokalnom nivou ustanove . To je obično generalni direktor ili neki drugi rukovodilac koji je u kontaktu sa spoljnim pružaocem usluga.

- | | |
|--|---------------------------------|
| Sagovornik je ova osoba i slaže se da nastavi | (1) go to Q050/Q100 |
| Zakazan poziv za kasnije | (2) take up time for recall** |
| Sagovornik prebacuje vezu na drugu osobu | (3) go to Q003 again |
| Sagovornik daje ime druge osobe koju treba pozvati | (4) take up name and tel.** |
| Odbijanje se nastavlja | (5) END1 |

** then go to END2

[If Q004a or b = 5]

Q007

Pomenuli ste da generalno ne učestvujete u telefonskim intervjuima. Da li biste onda bili spremni da ispunite onlajn verziju upitnika?

- | | |
|---------------|------------------|
| Da | (1) go to Q008 |
| Ne | (2) go to END1 |
| Nema odgovora | (9) go to END1 |

[If Q007 = 1]

Q008

Da li biste bili tako ljubazni da mi date vašu imejl adresu kako bismo vam poslali onlajn verziju upitnika?

Imejl adresa: _____

- | | |
|----------|------------------|
| Odbijeno | (9) go to END1 |
|----------|------------------|

END1

U svakom slučaju zahvaljujem vam na izdvojenom vremenu. Doviđenja.

[Ispitivač: : End call] () END (no further call; record non-response reason).

END2

Hvala vam na pomoći. Doviđenja.

[Ispitivač: : End call] () END (try again later, start with Q001).

ESENER-2 Master Questionnaire

Special Screening Questions (asked in some countries only)

FILT050 (Filter before question Q050)

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and first interview in multi-site organisation:

Go to Q050

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and second interview in multi-site organisation (i.e. if Q002 was asked):

Go to Q100

If country = CH, DE, DK, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, NO, PL, SE, UK:

Go to Q100

Q050_txt

Pre početka intervjuja, imamo neka pitanja koja su važna iz statističkih razloga.

[Asked to all]

Q050 (=Q102 in countries without screener)

Da li je ova ustanova jedina organizacija ili je jedna od nekoliko ustanova na različitim lokacijama u {{Srbiji}} koje pripadaju istoj kompaniji ili organizaciji?

- | | | |
|---|-------|------------|
| Jedina kompanija ili organizacija | (1) | go to Q100 |
| Jedna od nekoliko različitih ustanova koje organizacija ima u ovoj državi | (2) | go to Q051 |
| ## Ne zna | (8) | go to Q100 |
| ## Nema odgovora | (9) | go to END3 |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q050 = 2]

Q051

Koliko otprilike različitih ustanova sa pet ili više zaposlenih - uključujući i sedišta - poseduju vaše kompanije ili organizacije u {{Srbiji}}?

Ispitivač: Unesite "0" ukoliko nijedna od ustanova nema pet ili više zaposlenih. Ukoliko precizan broj ustanova nije poznat, pretpostavka će biti dovoljna. Računaju se samo zaposleni na platnom spisku kompanije ili organizacije, dok se zaposleni na privremenom ugovoru ili podizvođači ne računaju.

__ ustanove sa pet ili više zaposlenih go to FILT052
Nema odgovora (999) go to END3

FILT 052

"0" ustanove sa pet ili više zaposlenih go to END4
"1" ustanove sa pet ili više zaposlenih go to Q052a
"2" ustanove sa pet ili više zaposlenih go to Q053a
"3 - 998" ustanove sa pet ili više zaposlenih go to Q054a

[If Q051 = 1]

Q052a

Da li ustanova na ovoj adresi ima najmanje pet zaposlenih?

Da (1) go to Q100
Ne (2) go to Q052b
Nema odgovora/odbijen (9) go to END3

[If Q051 = 1 and Q052a = 2]

Q052b

U tom slučaju, vaša ustanova nažalost nije pogodna jer se naše istraživanje sprovodi u ustanovama sa najmanje pet zaposlenih. Molim vas, da li biste mi dali broj telefona ustanove sa pet ili više zaposlenih i - ako je moguće - ime osobe koja tamo najbolje poznaje bezbednost i zdravlje na radu?

Dobijene informacije o drugoj osobi za intervju (1) go to Q080_adr
Odbijeno. (9) go to END3

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q051 = 2]

Q053a

Da li ustanova na ovoj adresi ima najmanje pet zaposlenih?

- | | | |
|--------------------------|-------|-------------|
| Da | (1) | go to Q053b |
| Ne | (2) | go to Q053c |
| ## Nema odgovora/odbijen | (9) | go to END3 |

[If Q053a = 1]

Q053b

U tom slučaju, mnogo bismo voleli da uradimo intervju u ovoj ustanovi. Iz statističkih razloga, veoma je važno za istraživanje da obavimo intervju na različitim mestima u organizacijama koje posluju na više lokacija. Da li biste bili tako ljubazni da nam date naziv i broj telefona druge ustanove sa pet ili više zaposlenih koje vaša organizacija ima u Srbiji kako bismo mogli kasnije da ih kontaktiramo, radi dodatnog intervju?

- | | | |
|--|-------|-----------------|
| ## Dobijene informacije o drugoj osobi za intervju | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## Pitajte ponovo na kraju intervju (sagovornik prvo želi da odgovara u intervjuu) | (2) | go to Q100 |
| ## Odbijeno. | (9) | go to Q090 |

[If Q053a = 2]

Q053c

U tom slučaju, ova ustanova nažalost nije pogodna jer se naše istraživanje sprovodi u ustanovama sa najmanje pet zaposlenih. Ali jako bismo voleli da intervjuišemo dve ustanove vaše kompanije koje imaju najmanje pet zaposlenih. Da li biste bili tako ljubazni da nam date njihove nazive i brojeve telefona kako bismo mogli da im zatražimo intervju?

- | | | |
|--|-------|-----------------|
| ## Dobijene informacije o drugoj osobi za intervju | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## Odbijeno. | (9) | go to END3 |

[If Q051 = 3 thru 998]

Q054a

Da li ustanova na ovoj adresi ima najmanje pet zaposlenih?

- | | | |
|--------------------------|-------|-------------|
| Da | (1) | go to Q054b |
| Ne | (2) | go to Q054c |
| ## Nema odgovora/refused | (9) | go to END3 |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q054a = 1]

Q054b

U tom slučaju, mnogo bismo voleli da uradimo intervju u ovoj ustanovi. Veoma je važno za istraživanje da obavimo intervju na različitim mestima u organizacijama koje posluju na više lokacija. Da li biste bili tako ljubazni da nam date broj telefona poslovnice ustanove sa pet ili više zaposlenih koja je - unutar {{Srbije}} najudaljenija od vas, kako bismo mogli da kasnije da ih kontaktiramo, radi dodatnog intervju?

- ## Dobijene informacije o drugoj osobi za intervju (1) go to Q081_adr1
- ## Pitajte ponovo na kraju intervju (sagovornik prvo želi da odgovara u intervju) (2) go to Q100
- ## Odbijeno. (9) go to Q090

[If Q054a = 2]

Q054c

U tom slučaju, vaša ustanova nažalost nije pogodna jer se naše istraživanje sprovodi u ustanovama sa najmanje pet zaposlenih. Ali, mnogo bismo voleli da intervjuišemo dve ustanove vaše kompanije koje imaju najmanje pet zaposlenih. Da li biste bili tako ljubazni da nam date naziv i broj telefona ustanove koja je locirana najbliže vašoj, kao i ustanove koja je najudaljenija od vaše, kako bismo mogli da im zatražimo intervju?

- ## Dobijene informacije o drugoj osobi za intervju (1) go to Q081_adr1
- ## Odbijeno. (9) go to END3

[If Q053 = 3 or Q054 = 3]

Q090

Razumem da ne želite da obavimo drugi intervju u ovoj organizaciji. Mogu li ipak da nastavim ovaj intervju sa vama?

- Da (1) go to Q100
- Ne (2) go to END6

ESENER-2 Master Questionnaire

END3

U svakom slučaju zahvaljujem vam na izdvojenom vremenu. Doviđenja.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 47 "Refusal to provide information in the screening phase"

END4

U ovom slučaju, vaša ustanova nije pogodna za obavljanje intervjua jer se istraživanje sprovodi samo u ustanovama sa najmanje pet ili više zaposlenih u organizaciji. U svakom slučaju, zahvaljujem vam na izdvojenom vremenu i na vašoj spremnosti da uzmete učešće. Doviđenja.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 44 "No single establishment with 5 or more employees"

END5

Hvala vam za ovu informaciju. Pozvaćemo odabranu ustanovu kasnije i zatražiti intervju od njih. Doviđenja.

END call

Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file.

Record non-response reason 42 "Size out of target"

END6

U svakom slučaju, zahvaljujem vam na izdvojenom vremenu. Doviđenja.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 46 "Interview terminated after screening phase, not to call back"

ESENER-2 Master Questionnaire

B. Introductory questions (part of background information)

[Asked to all]

Q100

Mogu li, pre svega, da proverim koja je vaša funkcija u ovoj ustanovi? Da li ste...

INT: Multiple answers possible

- _1) Vlasnik ili partner ove firme (1)
- _2) Generalni direktor, direktor filijale ili ogranka (1)
- _3) Neki drugi rukovodilac (1)
- _4) Lice za bezbednost i zdravlje na radu (1)
- _5) Predstavnik zaposlenih za bezbednost i zdravlje na radu ili (1)
- _6) Drugi zaposleni zadužen za ove poslove. (1)
- _7) ## Spoljnji savetnik za bezbednost i zdravlje na radu (1)
- 9) ## Nema odgovora (1)

[If Q100_3, _4 or _5 or _6= 1]

Q101

Da li su poslovi bezbednosti i zdravlja na radu vaša glavna dužnost ili je to samo jedna od nekolicine dužnosti koje imate u ovoj ustanovi?

- Glavna dužnost (1)
- Jedna od nekolicine dužnosti (2)
- ## Nema odgovora (9)

[Asked to all respondents in non-screening countries]

Q102

Da li je ova ustanova jedina organizacija ili je jedna od nekoliko ustanova na različitim lokacijama u {{Srbiji}} koje pripadaju istoj kompaniji ili organizaciji ?

- Jedina kompanija ili organizacija (1)
- Jedna od nekolicine ustanova u zemlji koje pripadaju istoj organizaciji (2)
- ## Ne zna (8)
- ## Nema odgovora (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q102 = 2 (non-screening countries only)]

Q103a

Da li je ovo sedište ustanove ili je lokacija poslovnice?

- Sedište organizacije (1)
- Lokacija poslovnice (2)
- ## Nema odgovora (9)

[If Q050 = 2 (screening countries only)]

Q103b

Mogu li još jednom da proverim: da li je ovo sedište vaše kompanije ili organizacije ili je jedna od njenih poslovnica?

- Sedište organizacije (1)
- Lokacija poslovnice (2)
- ## Nema odgovora (9)

[Asked to all]

Q104

Koliko otprilike ljudi radi u ovoj ustanovi tokom uobičajene radne nedelje, bez obzira da li su fizički prisutni ili obavljaju svoj posao van radnih prostorija?

[if Q050 or Q102 = 1]

Molim vas da uzmete u obzir direktno zaposlene kao i zaposlene na privremenim ugovorima, podizvođače i samozaposlene. Dovoljna je i približna procena.

[if Q050 or Q102 = 2, 8 or 9]

Molim vas da uzmete u obzir direktno zaposlene kao i zaposlene na privremenim ugovorima, podizvođače i samozaposlene ali samo one koji rade na ovoj lokaciji. Dovoljna je i približna procena.

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Svaki zaposleni se računa kao jedna osoba, bez obzira da li radi puno radno vreme ili nepuno radno vreme (= broj zaposlenih).

Nema odgovora

(99999)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q105

Približno, koliko je od ovih ljudi direktno zaposlila vaša ustanova?

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Pod direktno zaposlenim podrazumevamo one koji su na platnom spisku vaše organizacije.

_____ Broj direktno zaposlenih ljudi u ustanovi

→ Filter to END if <5 employees or if "Nema odgovora"

Svi zajedno (programmer: insert figure from Q104)

Nema odgovora (99999) → END

[Asked if figure given in Q105 is larger than figure given in Q104]

Q105_check

Broj direktno zaposlenih ljudi koji ste upravo naveli je veći od ukupnog broja ljudi koji rade u ovoj ustanovi, a koji je naveden u prethodnom pitanju. Da li ste sigurni da je ovaj broj tačan ili želite da ispravite neku od ove dve cifre?

Obe navedene cifre su tačne (1)

Sagovornik želi da ispravi cifru za ukupan broj zaposlenih (Q104) (2)

Sagovornik želi da ispravi cifru za direktno zaposlene ljude (Q105) (3)

Sagovornik želi da ispravi obe cifre (4)

Nema odgovora (9)

Q106_txt:

Sva naredna pitanja se odnose na sve ljude koji rade u ovoj ustanovi tokom uobičajene radne nedelje, tj. i na zaposlene na privremenim ugovorima, podizvođače i samozaposlene koji rade u vašim prostorijama. Od sada pa nadalje, prema svim ovim grupama zajedno odnosićemo se kao prema „zaposlenima“.

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q107

Da li bilo ko od zaposlenih ima teškoća sa razumevanjem jezika koji se govori u vašim prostorijama?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

[Asked to all]

Q110

I približno, koliki je srazmerni udeo zaposlenih starosti od 55 godina ili više? Da li...

Nema uopšte	(1)
Manji od četvrtine	(2)
Od četvrtine do polovine zaposlenih ili	(3)
Više od polovine zaposlenih	(4)
## Nema odgovora	(9)

[Asked to all]

Q111

Da li iko od zaposlenih radi kod kuće redovno, na primer jednom nedeljno?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

[Asked to all, except for Hungary and Turkey, and in Montenegro if sector information available from the address]

Q112

Prema informacijama iz baze podataka, ova ustanova pripada sektoru [[*]]. Da li je to tačno?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

**Text for the respective NACE sector at the 2-digit level inserted here from official translations of the NACE codification.*

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q112 = 2 or 9]

Q113

Da li biste, molim vas, mogli ukratko da opišete osnovnu delatnost ove ustanove?

Nema odgovora

(9)

[Asked to all]

Q114

Da li ova ustanova pripada javnom sektoru?

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Organizacija u javnom sektoru je potpuno ili većinski u vlasništvu države.

Da

(1)

Ne

(2)

Nema odgovora

(9)

[Asked if Q114 = 2 or 9]

Q115

Otpriblike koje godine je ova ustanova počela sa radom? Molim vas uračunajte i vreme rada na prethodnim mestima ili pod drugim vlasništvom.

Ispitivač: Unesite navedenu godinu u kvadratić. Ako sagovornik ne može spontano da navede godinu osnivanja, označite "ne zna" i pročitajte kategorije koje se pojavljuju na ekranu!

Godina: (allow values from 1500 to 2014)

Ne zna

(9998)

Nema odgovora

(9999)

[Asked if Q115 = 9998]

Q115x

Možete li mi, molim vas, dati vašu najbolju procenu koristeći sledeće vremenske periode?

Pre 1990.

(1)

od 1990. do 2005.

(2)

od 2006. to 2010. ili

(3)

Posle 2010. god.

(4)

Nema odgovora

(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

C. Day-to-day health and safety management Part I: Available expertise and general policy

Sledeća pitanja odnose se na to kako su poslovi bezbednosti i zdravlja na radu organizovani u vašoj ustanovi.

[Asked to all]

Q150

Koje usluge bezbednosti i zdravlja na radu koristite, bilo unutar organizacije, bilo ugovorene sa pružaocem usluga spolja?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Doktor, specijalista medicine rada	(1)	(2)	(9)
_2) Psiholog	(1)	(2)	(9)
_3) Ekspert koji se bavi ergonomskim dizajnom i uređenjem radnih prostora	(1)	(2)	(9)
_4) Lice za bezbednost i zdravlje na radu	(1)	(2)	(9)
_5) Ekspert za prevenciju povreda na radu.	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q155

Da li je dokument koji objašnjava dužnosti i procedure bezbednosti i zdravlja na radu dostupan ljudima koji rade u ustanovi?

Da	(1)
Ne	(2)
## Da, ali samo nekim kategorijama zaposlenih	(3)
## Nema odgovora	(9)

[Asked to all]

Q156

Da li postoji posebni godišnji budžet za mere bezbednosti i zdravlja na radu i opremu u vašoj ustanovi?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q157

Da li vaša ustanova organizuje redovne lekarske preglede kako bi pratila zdravlje zaposlenih?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

[Asked to all]

Q158

Da li vaše preduzeće preduzima neke od sledećih mera za promovisanje zdravlja među zaposlenima?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Podizanje svesti o zdravoj ishrani	(1)	(2)	(9)
_2) Podizanje svesti o prevenciji bolesti zavisnosti, kao na primer pušenje, alkoholizam ili droge	(1)	(2)	(9)
_3) Promovisanje sportskih aktivnosti van radnog vremena	(1)	(2)	(9)
_4) Promovisanje vežbi za leđa, istezanja ili drugih fizičkih vežbi na poslu	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q160

Da li se privremena sprečenost za rad usled bolesti zaposlenih redovno analizira u cilju poboljšanja uslova rada?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

[If q105 >49 and <99999]

Q161

Da li postoji procedura za podršku zaposlenima koji se vraćaju na posao posle duže sprečenosti za rad usled bolesti?

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Ukoliko do sada u ustanovi nije bilo zaposlenih koji su se vraćali na posao posle duže sprečenosti za rad usled bolesti, želimo da znamo da li je utvrđena procedura ukoliko bi došlo do ovakvih slučajeva?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If q105 >19 and <99999]

Q162

Da li se u vašoj ustanovi o pitanjima bezbednosti i zdravlja na radu raspravlja na najvišem nivou upravljanja redovno, povremeno ili praktično nikada?

- Redovno (1)
- Ponekad (2)
- Praktično nikada (3)
- ## Nije primenljivo (4)
- ## Nema odgovora (9)

[If q105 >19 and <99999]

Q163

Da li poslovođe ili šefovi u vašoj ustanovi dobijaju bilo kakvu obuku o tome kako da upravljaju bezbednošću i zdravljem na radu u svojim timovima?

- Da (1)
- Ne (2)
- ## Samo neki od njih (3)
- ## Nema odgovora (9)

[if (Q100_3, Q100_4, Q100_5, Q100_6 or Q100_9 = 1) and Q100_1,Q100_2≠1]

Q164a

Da li ste vi lično dobili bilo kakvu vrstu obuke o upravljanju bezbednošću i zdravljem na radu?

[if Q100_1 or Q100_2 = 1]

Q164b

Da li ste vi lično dobili bilo kakvu vrstu obuke o upravljanju bezbednošću i zdravljem na radu u vašoj ustanovi?

- Da (1)
- Ne (2)
- ## Nema odgovora (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q165

Da li je {{inspektorat za rad}} vršio nadzor u vašoj ustanovi u protekle tri godine radi provere stanja bezbednosti i zdravlja na radu?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

[Asked to all, size depending on national thresholds for these bodies]

Q166

Koji od sledećih načina predstavljanja zaposlenih imate u vašoj ustanovi?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) {{Savet zaposlenih}}	(1)	(2)	(9)
_2) {{Reprezentativni sindikati na nivou poslodavca}}	(1)	(2)	(9)
_3) {{Predstavnik zaposlenih za bezbednost i zdravlje na radu}}	(1)	(2)	(9)
_4) {{Odbor za bezbednost i zdravlje na radu}}	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

D. (Traditional and new) health and safety risks in the establishment

[Asked to all]

Q200

U zavisnosti od vrste delatnosti postoje različiti tipovi rizika i opasnosti. Molim vas da mi kažete za svaki od sledećih faktora rizika da li postoji u vašoj ustanovi ili ne, bez obzira da li je trenutno pod kontrolom i bez obzira na broj zaposlenih koji su mu izloženi.

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Zamarajući ili bolni položaji tela, uključujući sedenje u dužem periodu	(1)	(2)	(9)
_2) Podizanje ili pomeranje ljudi ili teškog tereta	(1)	(2)	(9)
_3) Visok nivo buke	(1)	(2)	(9)
_4) Ponavljajući pokreti šake i ruke	(1)	(2)	(9)
_5) Toplota, hladnoća ili promaja	(1)	(2)	(9)
_6) Rizik od povreda prilikom rukovanja mašinama ili ručnim alatima	(1)	(2)	(9)
_7) Rizik od povreda sa vozilima u toku rada, ne tokom dolaska i odlaska sa posla	(1)	(2)	(9)
_8) Hemijske ili biološke supstance u tečnom stanju, isparenja ili prašine	(1)	(2)	(9)
_9) Povišen rizik od klizanja, spoticanja i padova	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q201

Pored ovih rizika, mogu takođe postojati i rizici po zdravlje koji proizilaze iz načina na koji je posao organizovan, međuljudskih odnosa na poslu ili ekonomske situacije. Molim vas da mi kažete za svaki od sledećih rizika da li postoji u vašoj ustanovi ili ne?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Pritisak prouzrokovan vremenskim ograničenjem	(1)	(2)	(9)
_2) Loša komunikacija ili saradnja unutar organizacije	(1)	(2)	(9)
_3) Nedostatak uticaja zaposlenih na njihov ritam rada ili radne procese	(1)	(2)	(9)
_4) Nesigurnost zadržavanja radnog mesta	(1)	(2)	(9)
_5) Obaveza bavljenja sa nezgodnim klijentima, pacijentima, učenicima, itd.	(1)	(2)	(9)
_6) Duže ili neredovno radno vreme	(1)	(2)	(9)
_7) Diskriminacija, na primer na osnovu pola, godina ili etničke pripadnosti	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked if any of Q200_1 to 9 = 1 or any of Q201_1 to _7 = 1]; only items ticked with "yes" in Q200 (for items 1 to 9) respectively Q201 (for items 10 to 16) are shown

Q202

Za koji od rizika - ako ih ima - vašoj ustanovi nedostaju informacije ili adekvatne preventivne mere [da biste se njima efikasno bavili]

Ispitivač: Moguće više odgovora

- _1) Zamarajući ili bolni položaji tela, uključujući sedenje u dužem periodu (1)
- _2) Podizanje ili pomeranje ljudi ili teškog tereta (1)
- _3) Visok nivo buke (1)
- _4) Ponavljajući pokreti šake i ruke (1)
- _5) Toplota, hladnoća ili promaja (1)
- _6) Rizik od povreda prilikom rukovanja mašinama ili ručnim alatima (1)
- _7) Rizik od povreda sa vozilima u toku rada (1)
- _8) Hemijske ili biološke supstance (1)
- _9) Povišen rizik od klizanja, spoticanja i padova (1)
- _10) Pritisak prouzrokovan vremenskim ograničenjem (1)
- _11) Loša komunikacija ili saradnja unutar organizacije (1)
- _12) Nedostatak uticaja zaposlenih na njihov ritam rada ili radne procese (1)
- _13) Nesigurnost zadržavanja radnog mesta (1)
- _14) Obaveza bavljenja sa nezgodnim klijentima, pacijentima, učenicima, itd.. (1)
- _15) Dugo ili neredovno radno vreme (1)
- _16) Diskriminacija, na primer na osnovu pola, godina ili etničke pripadnosti (1)
- _17) ## Nijedan od njih (1)
- _99) ## Nema odgovora (1)

ESENER-2 Master Questionnaire

E. Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments

[Asked to all]

Q250

Da li vaša ustanova redovno sprovodi procenu rizika na radnom mestu?

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Procena rizika je organizovana provera šta u vašoj radnoj sredini može povrediti ljude, kao i način na koji će se ovi rizici kontrolisati.

- | | |
|------------------|-------|
| Da | (1) |
| Ne | (2) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[if Q250 = 1]

Q251

Da li procene rizika na radnom mestu uglavnom sprovodi vaše osoblje ili su ugovorene sa spoljnim pružaocem usluga?

- | | |
|---|-------|
| Uglavnom sprovodi naše osoblje | (1) |
| Uglavnom su ugovorene sa spoljnim pružaocima usluga | (2) |
| ## Obe opcije približno podjednako | (3) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[if Q250 = 1]

Q252

Koji se od sledećih aspekata rutinski ocenjuju u tim procenama rizika na radnom mestu?

- | | Da | Ne | Nema odgovora |
|--|-------|-------|---------------|
| _1) Bezbednost mašina, opreme i instalacija | (1) | (2) | (9) |
| _2) If Q200_8 = 1 Opasne hemijske ili biološke supstance | (1) | (2) | (9) |
| _3) Položaji tela prilikom rada, fizički zahtevni poslovi i ponavljajući pokreti | (1) | (2) | (9) |
| _4) Izloženost buci, vibracijama, toploti ili hladnoći | (1) | (2) | (9) |
| _5) Odnosi između nadzora i zaposlenih | (1) | (2) | (9) |
| _6) Organizacioni aspekti kao što su radni rasporedi, pauze ili radne smene | (1) | (2) | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q250 = 1 and Q111 = 1]

Q253a

Da li procene rizika obuhvataju radna mesta kod kuće?

- Da (1)
Ne (2)
Samo neke od njih (3)
Nema odgovora (9)

[If Q250 = 1 and Q104 > Q105 and Q104 < 99999]

Q253b

Da li procene rizika obuhvataju samo ljude koje je direktno zaposlila vaša ustanova ili su njima obuhvaćeni i ostali tipovi zaposlenih u vašoj ustanovi?

- Samo direktno zaposleni su obuhvaćeni (1)
Drugi tipovi zaposlenih su takođe obuhvaćeni (2)
Samo neki tipovi od drugih zaposlenih su obuhvaćeni (3)
Nema odgovora (9)

[if Q250 = 1]

Q254

Koje godine je sprovedena poslednja procena rizika radnih mesta?

Godina: _____ *[allow values from 1970 to 2014]*

- ## Ne zna (9998)
Nema odgovora (9999)

[if Q254 = 1970 to 2014 or 9998]

Q255

Da li su dokumentovane u pismenoj formi?

- Da (1)
Ne (2)
Nema odgovora (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[if Q254 = 1970 to 2014 or 9998]

Q256

Kome su dostavljeni rezultati procene rizika na radnom mestu?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Upravi preduzeća	(1)	(2)	(9)
_2) [If Q166_3 = 1]: {{Predstavniku zaposlenih za bezbednost i zdravlje na radu}}	(1)	(2)	(9)
_3) [If Q166_1 = 1]: {{Savetu zaposlenih}}	(1)	(2)	(9)
_4) [If Q166_2 = 1]: {{Reprezentativnim sindikatima na nivou poslodavca}}	(1)	(2)	(9)
_5) Samim zaposlenima	(1)	(2)	(9)

[If Q250=1]

Q258b

Ukoliko je nakon procene rizika potrebno preduzeti određene mere, da li zaposleni obično učestvuju u njihovoj izradi i sprovođenju?

Da	(1)
Ne	(2)
## To zavisi od vrste mera	(4)
## Nema odgovora	(9)

[if Q250 = 1]

Q259

Da li se u vašoj ustanovi na proceduru procene rizika gleda kao na koristan način za upravljanje bezbednošću i zdravljem na radu?

Da	(1)
Ne	(2)
## Postoje oprečna mišljenja o ovome	(3)
## Nema odgovora	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q250 = 2]

Q261

Da li postoje neki određeni razlozi zašto se procene rizika na radnom mestu ne sprovode redovno? Molim vas da mi za svaki od sledećih razloga kažete da li se odnose na vašu ustanovu ili ne.

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) opasnosti i rizici su svakako već poznati	(1)	(2)	(9)
_2) ne postoje veći problemi	(1)	(2)	(9)
_3) procedura je isuviše zahtevna	(1)	(2)	(9)
_4) nedostaje neophodna ekspertiza	(1)	(2)	(9)

[If Q250 = 2]

Q262

Da li su preduzete bilo koje druge mere kako bi se proverili bezbednost i zdravlje na radu u ustanovi?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

[If Q262 = 1]

Q263

Iz čega se te provere sastoje? Da li je to...

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) provera prohodnosti izlaza u slučaju opasnosti	(1)	(2)	(9)
_2) vizuelna provera da li se zaposleni pridržavaju bezbedonosnih pravila	(1)	(2)	(9)
_3) redovna ali nedokumentovana inspekcija radnog mesta	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q264

Koliko su važni sledeći razlozi u rešavanju pitanja bezbednosti i zdravlja na radu u vašoj ustanovi? Za svaki razlog, molim vas da mi kažete, da li je to glavni razlog, manje važan razlog ili uopšte nije razlog.

	Glavni razlog	Manje važan razlog	Nije razlog uopšte	Nema odgovora
_1) Ispunjavanje zakonske obaveze	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) Ispunjavanje očekivanja zaposlenih ili njihovih predstavnika	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) Održavanje ili podizanje produktivnosti	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) Održavanje ugleda organizacije	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) Izbegavanje novčanih kazni i sankcija od strane {{Inspektorata rada}}	(1)	(2)	(3)	(9)

[Asked to all]

Q265

Koje su glavne teškoće u rešavanju pitanja bezbednosti i zdravlja u vašoj ustanovi? Molim vas da mi kažete, za svaku od sledećih opcija, da li je to glavna teškoća, manja teškoća ili nije teškoća.

	Glavni razlog	Manje važan razlog	Nije razlog uopšte	Nema odgovora
_1) Nedostatak vremena ili osoblja	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) Nedostatak novca	(1)	(2)	(3)	(9)
_3) Nedostatak svesti o ovom problemu kod osoblja	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) Nedostatak svesti o ovom problemu kod rukovodstva.	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) Nedostatak ekspertize ili podrške eskperta	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) Administrativni poslovi	(1)	(2)	(3)	(9)
_7) Složenost pravnih obaveza	(1)	(2)	(3)	(9)

F. New risks: Psychosocial risks and Musculo-skeletal disorders

Sledeća pitanja se odnose na psihosocijalne rizike na radnom mestu kao što su oni koji proističu iz načina na koji je posao organizovan, društvenih odnosa na poslu ili ekonomske situacije.

[If q104 >19 and <99999]

Q300

Da li vaša ustanova ima akcioni plan za prevenciju stresa prouzrokovanog poslom?

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Stres prouzrokovan poslom se može doživeti kada zahtevi na poslu prevazilaze sposobnosti zaposlenog da se nosi sa njima ili da ih kontroliše. Ukoliko se smatra da stres u vašoj ustanovi nije preovlađujući, mi bismo svakako voleli da znamo da li postoje procedure u slučaju da stres možda postane problem.

- | | |
|------------------|-------|
| Da | (1) |
| Ne | (2) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[If q104 >19 and <99999]

Q301

Da li postoje procedure koje se bave mogućim slučajevima maltretiranja ili uznemiravanja? Maltretiranje ili uznemiravanje se dešavaju kada su zaposleni ili rukovodioci zlostavljani, ponižavani ili napadani od strane kolega ili nadređenih.

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Ukoliko smatrate da maltretiranje i uznemiravanje u vašoj ustanovi ne preovladavaju, mi bismo svakako voleli da znamo da li postoje procedure u slučaju da oni možda postanu problem. .

- | | |
|------------------|-------|
| Da | (1) |
| Ne | (2) |
| ## Nema odgovora | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If q104 >19 and <99999 and Q201_5 = 1]

Q302

A da li postoji procedura koja se bavi mogućim slučajevima pretnji, zlostavljanja ili napada od strane klijenata, pacijenata, đaka ili drugih osoba izvan ustanove?

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Ukoliko se smatra da takve pretnje, zlostavljanja ili napadi u vašoj ustanovi nisu preovlađujući, mi bismo svakako voleli da znamo da li postoje procedure u slučaju da ovo možda postane problem.

Da (1)
Ne (2)
Nema odgovora (9)

[Asked to all]

Q303

Da li je vaša ustanova u poslednje tri godine primenjivala bilo koju od sledećih mera kako bi sprečila psihocijalne rizike?

Ispitivač: dodajte ako je potrebno Pod psihosocijalnim rizicima podrazumevamo rizike po zdravlje kao što su stres prouzrokovan poslom, maltretiranje, uznemiravanje ili nasilje na radnom mestu.

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Reorganizovanje rada kako bi se umanjila zahtevnost i pritisak na radnom mestu.	(1)	(2)	(9)
_2) Poverljivo savetovanje za zaposlene	(1)	(2)	(9)
_3) Utvrđivanje procedure za rešavanje konflikata	(1)	(2)	(9)
_4) Reagovanje ako se radi prekomerno dugo i u neredovnim radnim satima.	(1)	(2)	(9)

[If any of Q303_1 to Q303_4 = 1]

Q304

Da li su preduzete mere izazvane konkretnim problemima vezanim za stres, maltretiranje, uznemiravanje ili nasilje u ustanovi?

Da (1)
Ne (2)
Delimično (8)
Nema odgovora (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If any of Q303_1 to Q303_4 = 1]

Q305

Da li su zaposleni imali ulogu u izradi i utvrđivanju mera za rešavanje psihosocijalnih rizika?

- | | |
|------------------|-------|
| Da | (1) |
| Ne | (2) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[If at least one of Q201_1 to Q201_7 = 1]

Q306a

Uzimajući u obzir situaciju u vašoj ustanovi: da li bilo koji od sledećih faktora čini rešavanje psihosocijalnih rizika težim od rešavanja drugih rizika po zdravlje?

- | | Da | Ne | Nema odgovora |
|--|-------|-------|---------------|
| _3) Nedostatak svesti o ovom problemu kod osoblja | (1) | (2) | (9) |
| _4) Nedostatak svesti o ovom problemu kod rukovodstva. | (1) | (2) | (9) |
| _5) Nedostatak ekspertize ili podrške eksperata | (1) | (2) | (9) |
| _6) Nerado se otvoreno govori o ovim pitanjima | (1) | (2) | (9) |

[Asked to all]

Q307

Da li imate dovoljno informacija o tome kako da uključite psihosocijalne rizike u procenu rizika?

- | | |
|------------------|-------|
| Da | (1) |
| Ne | (2) |
| ## Nema odgovora | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q308

A sada da se osvrnemo na mišićno-koštane probleme kao što su bol u leđima, vratu, rukama, šakama ili nogama. Da li u vašoj ustanovi postoji bilo koja od sledećih preventivnih mera?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) [if Q200_2 = 1]: Oprema za pomoć pri podizanju ili pomeranju tereta ili pri obavljanju drugog teškog fizičkog posla.	(1)	(2)	(9)
_2) [if Q200_4 = 1]: Izmenjivanje radnih zadataka kako bi se ograničili ponavljajući pokreti ili fizički napor	(1)	(2)	(9)
_3) Podsticanje na pravljenje redovnih pauza za ljude koji dosta vremena provode u neugodnim ili statičnim položajima, uključujući predugo sedenje	(1)	(2)	(9)
_4) Obezbeđivanje ergonomske opreme, kao što su posebne stolice ili radni stolovi	(1)	(2)	(9)

G. Employee participation in OSH issues

[If any of Q166_1 to Q166_4 = 1]

Q350

Koliko često predstavnici zaposlenih i uprava raspravljaju o bezbednosti i zdravlju na radu? Da li se te rasprave održavaju redovno, samo kada se pojavi konkretan problem vezan za bezbednost i zdravlje na radu ili se uopšte ne održavaju?

- | | |
|---|-------|
| Redovno | (1) |
| Samo kada se pojavi konkretan problem | (2) |
| Uopšte se ne održavaju | (3) |
| ## Ne može se primeniti na našu ustanovu (ne postoje predstavnici zaposlenih) | (7) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[If Q350 = 1 or 2]

Q351

A koliko često se javljaju kontroverze u vezi sa bezbednošću i zdravljem na radu? Da li je to često, ponekad ili praktično nikad?

- | | |
|------------------|-------|
| Često | (1) |
| Ponekad | (2) |
| Praktično nikad | (3) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[If Q351 = 1 or 2]

Q352

A koja su glavna područja tih kontroverzi?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Ulaganje u opremu	(1)	(2)	(9)
_2) Obezbeđivanje obuke predstavnicima zaposlenih	(1)	(2)	(9)
_3) Obezbeđivanje obuke zaposlenima	(1)	(2)	(9)
_4) Koje mere je potrebno preduzeti	(1)	(2)	(9)
_5) Step en učešća zaposlenih ili njihovih predstavnika	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q166_3 = 1]

Q354

Da li je {{predstavnicima zaposlenih za pitanja bezbednosti i zdravlja na radu}} obezbeđena obuka tokom radnog vremena koja im pomaže u obavljanju dužnosti vezanih za bezbednost i zdravlje na radu?

- Da (1)
Ne (2)
Da, ali samo za neke od njih (3)
Nema odgovora (9)

[If Q166_3 = 1]

Q356

A šta se dešava sa samim zaposlenima: na koju od sledećih tema vaša ustanova obezbeđuje obuku zaposlenima?

[Asked to all others, i.e. if Q166_3 = 2 or 9 or missing]

Na koju od sledećih tema vaša ustanova obezbeđuje obuku zaposlenima?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Pravilna upotreba i prilagođavanje radne opreme i nameštaja	(1)	(2)	(9)
_2) If Q200_8 = 1: Korišćenje opasnih supstanci	(1)	(2)	(9)
_3) Kako sprečiti psihosocijalne rizike kao što su stres ili maltretiranje	(1)	(2)	(9)
_4) If Q200_2 = 1: O tome kako podizati i pomerati veliki teret ili ljude	(1)	(2)	(9)
_5) Procedure u vanrednim situacijama	(1)	(2)	(9)

[If Q107 = 1]

Q357

Da li je neka od ovih obuka obezbeđena i na različitim jezicima?

- Da (1)
Ne (2)
Nema odgovora (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q358

Da li se o pitanjima bezbednosti i zdravlja na radu redovno raspravlja na sastancima osoblja ili timova?

- | | |
|---------------------------|-------|
| Da | (1) |
| Ne | (2) |
| ## Samo u nekim sektorima | (3) |
| ## Nema odgovora | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

H. Sources of support

[Asked to all]

Q400

Da li je vaša ustanova koristila informacije o bezbednosti i zdravlju na radu od bilo koje od sledećih organizacija?

	Da	Ne	Nema odgovora
_1) Unije poslodavaca Srbije	(1)	(2)	(9)
_2) Saveza samostalnih sindikata Srbije ili Ujedinjenih granskih sindikata „Nezavisnost“	(1)	(2)	(9)
_3) Fondova osiguranja	(1)	(2)	(9)
_5) {{Inspektorata rada}}	(1)	(2)	(9)
_6) Drugi zvanični instituti za bezbednost i zdravlje na radu	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q401

Da li ste čuli za kampanje o zdravim radnim mestima koje je vodila Evropska agencija za bezbednost i zdravlje na radu?

Da	(1)
Ne	(2)
## Nema odgovora	(9)

I. Final background questions

[Asked to all]

Q450

Kako biste ocenili nivo izostajanja u vašoj ustanovi u poređenju sa drugim ustanovama u sektoru? Da li je jako visok, prilično visok, osrednji, prilično nizak ili veoma nizak?

- | | |
|------------------|-------|
| Veoma visok | (1) |
| Prilično visok | (2) |
| Osrednji | (3) |
| Prilično nizak | (4) |
| Veoma nizak | (5) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[Asked to all]

Q451

Kako biste ocenili trenutnu ekonomsku situaciju ove ustanove? Da li je veoma dobra, prilično dobra, nije ni dobra ni loša, prilično loša ili veoma loša?

- | | |
|-----------------------|-------|
| Veoma dobra | (1) |
| Prilično dobra | (2) |
| Nije ni dobra ni loša | (3) |
| Prilično loša | (4) |
| Veoma loša | (5) |
| ## Nema odgovora | (9) |

[If Q451 = 3, 4 or 5]

Q452

Da li je ekonomska situacija u protekle tri godine prouzrokovala smanjenje raspoloživih sredstava za bezbednost i zdravlje na radu u vašoj ustanovi?

- | | |
|------------------|-------|
| Da | (1) |
| Ne | (2) |
| ## Nema odgovora | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q453

Ukoliko budemo imali bilo kakva dodatna pitanja za nastavak istraživanja baziranog na vašim odgovorima iz ovog upitnika, možemo li mi ili Evropska agencija za bezbednost i zdravlje na radu da vas ponovo kontaktiramo kasnije?

- Da, saglasni (1)
Ne, nisu saglasni (2)
Nema odgovora (9)

[If Q453 = 1]

Q454

Kako bismo u tu svrhu ponovo stupili u kontakt sa vama, mogu li vas zamoliti da mi kažete vaše ime, imejl adresu i direktan broj telefona?

Puno ime: _____ (1)

Imejl adresa: _____ (2)

Direktan broj telefona: _____ (3)

Odbija da da ove podatke (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q053b=2 or Q054b=2]

Q601

Kao što je spomenuto na početku, za upitnik je veoma je važno obavljanje intervjua na različitim mestima u organizacijama sa više lokacija. Na žalost, te adrese nisu navedene u nijednom odgovarajućem adresaru.

***[If Q051 > 2]* Mogu li vas opet upitati, da li biste mogli da nam date broj telefona poslovnice sa pet ili više zaposlenih koja je - unutar {{Srbije}} najudaljenija od vašeg mesta, kako bismo mogli kasnije da je kontaktiramo, radi dodatnog intervjua?**

***[If Q051 = 2]* Mogu li vas opet upitati, da li biste mogli da nam date broj telefona poslovnice sa pet ili više zaposlenih kako bismo mogli kasnije da je kontaktiramo, radi dodatnog intervjua.**

- | | | |
|--|-------|-----------------|
| ## Dobijene informacije o drugoj osobi za intervju | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## Odbijeno iz razloga što je stanje bezbednosti i zdravlje na radu isto u svim ustanovama organizacije. | (8) | go to END7 |
| ## Odbijeno. | (9) | go to END7 |

END7

Razumem da ne želite da obavimo drugi intervju u ovoj organizaciji.

[Read out to all]

Mnogo vam hvala na saradnji.

END of the interview.

[If screening country with take-up of additional address]

Q602

Ispitivač: Ako tokom intervjua sagovornik povuče njegov/njen pristanak da se kontaktiraju druge ustanove organizacije, to bi trebalo da se zabeleži ovde kako bi se adresa mogla obrisati.

- | | |
|---|-------|
| ## Još uvek se slaže da se kontaktiraju druga mesta (lokacije). | (1) |
| ## Pristanak je izričito povučen. | (9) |